

УДК 373

DOI: 10.34670/AR.2020.50.40.066

Использование активных методов обучения русскому языку детей-билинггов в рамках реализации ФГОС НОО

Алиева Сацита Адамовна

Кандидат педагогических наук,
доцент кафедры методик начального образования,
Институт педагогики, психологии и дефектологии
Чеченского государственного педагогического университета,
364068, Российская Федерация, Грозный, пр. Х. Исаева, 62;
e-mail: alieva@mail.ru

Алиева Малкани Адамовна

Кандидат педагогических наук,
доцент кафедры педагогики и дошкольной психологии,
Институт педагогики, психологии и дефектологии
Чеченского государственного педагогического университета,
364068, Российская Федерация, Грозный, пр. Х. Исаева, 62;
e-mail: alieva@mail.ru

Калманова Циала Алексеевна

Кандидат педагогических наук,
доцент кафедры методик начального образования,
Институт педагогики, психологии и дефектологии
Чеченского государственного педагогического университета,
364068, Российская Федерация, Грозный, пр. Х. Исаева, 62;
e-mail: alieva@mail.ru

Аннотация

В статье рассмотрены вопросы использования активных методов обучения русскому языку детей-билинггов младшего школьного возраста в рамках реализации Федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования (ФГОС НОО). Определены современные требования к урокам русского языка. Проанализированы лингводидактические принципы обучения русскому языку в условиях двуязычия детей-билинггов младшего школьного возраста. Делается вывод о том, что наряду с общими методическими принципами в методике преподавания русского языка разработаны основные дидактические принципы, которых педагоги придерживаются в настоящее время. Например, принцип активности учения, который требует постоянной работы по стимулированию интеллектуальной и физической активности обучающихся в процессе учения, выбора таких средств передачи знаний и навыков, которые вызвали бы повышенный интерес к овладению знаниями и в конечном результате приводили их к самостоятельности в добывании знаний. Вместе с тем обучение русскому языку вносит

коррективы в комплекс методических и дидактических принципов, лежащих в основе преподавания русского языка детям-билингвам.

Для цитирования в научных исследованиях

Алиева С.А., Алиева М.А., Калманова Ц.А. Использование активных методов обучения русскому языку детей-билингвов в рамках реализации ФГОС НОО // Педагогический журнал. 2020. Т. 10. № 2А. С. 555-561. DOI: 10.34670/AR.2020.50.40.066

Ключевые слова

Дети-билингвы, формирование универсальных учебных действий, принципы коммуникативной направленности, диалог культур, методы обучения.

Введение

Настоящее время – это время коренных изменений в образовательном процессе, в подходе к обучению и воспитанию в соответствии с требованиями ФГОС НОО. В центре внимания – формирование универсальных учебных действий (УУД), что обозначает (в широком значении) умение учиться. Однако одной из основных проблем современности является обучение русскому языку детей младшего школьного возраста с разным уровнем развития речи, чаще всего связанным с двуязычием.

Современные требования к урокам таковы, что в центре обучения находится осознанное владение речью, обсуждение каждого этапа урока, определение темы и цели уроков, предположительные варианты заданий к текстовому материалу, т. е. формирование коммуникативных, а посредством коммуникации – познавательных, регулятивных и личностных универсальных учебных действий (УУД). Дети, не понимающие русскую речь, оказываются отстраненными от этого процесса, возникают трудности в обучении и, как следствие, отставание по многим предметным линиям.

Основная часть

К числу базовых лингводидактических принципов обучения языкам в условиях двуязычия традиционно относят следующие:

- коммуникативная направленность обучения;
- опора на знания и умения по родному языку (при обучении русскому и опора на знания и умения по русскому языку – при обучении второму языку);
- обучение языкам в контексте «диалога культур» [Андреева и др., 2009, 236-237].

Принцип коммуникативной направленности обучения подразумевает активное включение обучающихся в продуктивную речевую деятельность, чему способствует применение новых технологий обучения, например, таких как игровые технологии, технологии арт-педагогики, проведение театрализованных уроков, имитационного моделирования, заочных путешествий. Известно, что применение игровых технологий в обучении повышает жизненный тонус обучающихся, уровень эмпатии и облегчает общение на изучаемом языке [Анзорова, Платов, 2019, 11].

Применение принципа коммуникативной направленности обучения в современных условиях позволяет решать не только коммуникативные задачи, обозначенные в требованиях Федерального государственного образовательного стандарта общего образования, но

одновременно позитивно влиять на межэтническое взаимодействие, устанавливаемое в процессе обучения на личностном уровне. Не менее важны учебная и культурологическая составляющие содержания обучения детей-билингвов младшего школьного возраста, слабо владеющих русским языком, особенно на начальном этапе обучения.

Достаточно хорошо известна в учебной практике методика «диалога культур». Она успешно применялась в XX веке. Сущность ее сводится к тому, чтобы в процессе обучения языку и литературе знакомить учащихся с реалиями русской культуры (а это необходимо при обучении русскому языку), не отгораживаясь от реалий родной культуры. Для этого осуществляется сравнение, сопоставление функционально однородных, тематически близких реалий русской и родной культуры, сопоставимых языковых фактов. Использование в практике преподавания принципа «диалога культур» помогает учащимся разных национальностей ориентироваться в многоцветии языков и культур нашей страны, самостоятельно отыскивать в реалиях разных культур то общее, что нас объединяет, а не разъединяет.

Обучение русскому языку в контексте «диалога культур» – одна из современных стратегий развития межэтнического диалога на личностном уровне, применяемых в школе. В эффективности ее применения убеждает педагогическая практика.

Принципы коммуникативной направленности, «диалога культур» реализуются во взаимосвязи с важнейшим принципом обучения русскому языку детей-билингвов младшего школьного возраста, а именно с принципом опоры на знания по родному языку обучающихся, учета структурно-типологических сходств и различий русского и родных языков.

Изучение в сопоставительном плане речевого этикета русского и других народов нашей страны таит в себе большие образовательные и воспитательные возможности [Артеменко, 2016, 76]. В России действует вариативность обучения грамоте. Методическая основа у всех одна: звуковой аналитико-синтетический метод обучения.

Педагог несет ответственность за развитие связной (контекстовой) речи, она является показателем речевой культуры человека, уровня развития речи ребенка. В своей работе педагог использует определенные приемы и методы. В методике обучения русскому языку используются наглядные, словесные, практические методы. Так, в качестве одного из эффективных механизмов развития всех видов речи обучающихся может рассматриваться работа с живописью. Например, в работе по картине сочетаются аудирование, говорение, чтение, письмо, при этом особое внимание уделяется работе по обогащению и конкретизации словарного запаса ребенка-билингва младшего школьного возраста. При отборе картин учитываются требования программы по развитию связной речи, информативность, познавательные возможности живописного полотна, способность эмоционально воздействовать на обучающихся [Артеменко, Анзорова, 2019, 43].

Современный урок обучения языку характеризует четко поставленная цель, актуальность педагогических задач. В центре внимания педагога, в соответствии с требованиями ФГОС, оказывается формирование креативной личности, развитие творчества, самостоятельности обучающихся в принятии решений, в получении необходимых знаний, в формировании коммуникативных навыков, в освоении алгоритмов универсальных учебных действий. Урок, как правило, ведется в динамичном темпе с широким использованием наглядности. Характерна информационная насыщенность уроков, разнообразие заданий, тренингов, «мозговых атак», работа с ключевыми словами, кластерами, синквейнами [4. с. 10]. Урок строится так, чтобы обучающиеся имели возможность самостоятельно «открыть» для себя предмет изучения, чтобы каждый урок стал событием в жизни ребенка. С этой целью, например, в четвертом классе используется комплекс игр и квестов, направленных на развитие фонематического слуха детей,

закрепление знаний о звуке и букве, слоге и слове, формирование навыков звукобуквенного анализа.

В общей методике преподавания русского языка, изучающей закономерности усвоения русского языка и средства передачи знаний по языку, различают методические и дидактические принципы. «Учителю русского языка необходимо не только усвоить общие основы методики данного предмета, но и знать, в чем заключаются особенности его преподавания детям-билингвам» [Момот, Анзорова, 2014, 972]. При этом общих методических и дидактических принципов необходимо придерживаться в полной мере, дополняя их теми методами и приемами, которые диктует работа с детьми-билингвами. Собственно методические принципы формулируются на основании того, что обучение должно опираться на закономерности естественного процесса усвоения языка, так как обучение языку в школе является продолжением этого процесса, начинающегося для каждого человека еще в первый год жизни. В кратком изложении это следующие принципы:

1. Дифференцирование языковых значений при их изучении, где требуется соблюдение трех основных методических правил. Методические правила таковы: выработка орфографических навыков у обучающихся; обучение логике в процессе обучения грамматике; связь уроков русского языка со всеми предметными уроками для обогащения лексического запаса обучающихся и развития у них связной (контекстной) речи.
2. Опора на «чувство языка». Методические правила реализации этого принципа следующие: грамматика должна занимать центральное место в школьной программе; дидактический материал должен подбираться так, чтобы обучающиеся могли сопоставлять неизвестные им грамматические формы; широко должны использоваться методы обучения, основанные на синтезировании языковых фактов [6. с. 972].
3. Внимание к выразительности речи. Методические правила реализации данного принципа: обучающимся необходимо разъяснять способы эмоциональной выразительности речи в процессе изучения фонологических, грамматических и лексических значений; уроки русского языка обязательно должны быть связаны с уроками литературного чтения.

Заключение

Таким образом, наряду с вышеизложенными общими методическими принципами в методике преподавания русского языка разработаны основные дидактические принципы, которых педагоги придерживаются в настоящее время. Например, принцип активности учения, который требует постоянной работы по стимулированию интеллектуальной и физической активности обучающихся в процессе учения, выбора таких средств передачи знаний и навыков, которые вызвали бы повышенный интерес к овладению знаниями и в конечном результате приводили их к самостоятельности в добывании знаний.

Вместе с тем обучение русскому языку вносит коррективы в комплекс методических и дидактических принципов, лежащих в основе преподавания русского языка детям-билингвам.

Библиография

1. Андреева И. В. и др. Филологическое образование на начальном этапе обучения в двуязычной образовательной среде. М. : Институт непрерывного профессионального образования, 2009. 376 с.
2. Анзорова С. П. Использование учебно-научного текста в обучении русскому языку иностранных студентов нефилологического профиля // Педагогический журнал. 2020. Т. 10. № 1А. С. 556-562. DOI: 10.34670/AR.2020.1.46.184.
3. Анзорова С. П., Платов А. В. Игровое обучение на базе платформы виртуальной реальности Second Life //

- Глобальный научный потенциал. 2019. № 12 (105). С. 10-13.
4. Артеменко Н. А. К вопросу о межъязыковой лексической омонимии в русском и польском языках // Единый всероссийский научный вестник. 2016. № 4.
 5. Артеменко О. И., Анзорова С. П. Использование средств речевой деятельности при обучении родному языку // Современные гуманитарные исследования. 2019. № 3(88). С. 43-45.
 6. Балаев А. А. Активные методы обучения. М. : Профиздат, 1986. 94 с.
 7. Вербицкий А. А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход. М. : Высшая школа, 1991. 205 с.
 8. Малинина И. А. Применение активных методов обучения как одно из средств повышения эффективности учебного процесса // Молодой ученый. 2011. № 11 (34). Т. 2. С. 166-168.
 9. Момот А. И., Анзорова С. П. Социальное государственное управление и подсистема: образование // Современные проблемы науки и образования. 2014. № 6. С. 972-975.
 10. Смолкин А. М. Методы активного обучения. М., 1991. 176 с.

The use of active methods of teaching Russian language to bilingual children within the framework of the implementation of GEF PGE

Satsita A. Alieva

PhD in Pedagogy,
Associate Professor of the Department of elementary education methods,
Institute of Pedagogy, Psychology and Defectology,
Chechen State Pedagogical University,
364068, 62 Kh. Isaeva av., Grozny, Russian Federation;
e-mail: alieva@mail. ru

Malkani A. Alieva

PhD in Pedagogy,
Associate Professor of the Department pedagogy and preschool psychology,
Institute of Pedagogy, Psychology and Defectology,
Chechen State Pedagogical University,
364068, 62 Kh. Isaeva av., Grozny, Russian Federation;
e-mail: alieva@mail. ru

Tsiala A. Kalmanova

PhD in Pedagogy,
Associate Professor of the Department of elementary education methods,
Institute of Pedagogy, Psychology and Defectology,
Chechen State Pedagogical University,
364068, 62 Kh. Isaeva av., Grozny, Russian Federation;
e-mail: alieva@mail. ru

Abstract

The article discusses the issues of using active methods of teaching the Russian language to bilingual children of primary school age in the framework of the implementation of the Federal State Educational Standard of Primary General Education. The modern requirements for Russian

language lessons are determined. The linguodidactic principles of teaching the Russian language in the bilingual environment of bilingual children of primary school age are analyzed. It is noted that modern requirements for lessons are such that at the center of learning there is a conscious mastery of speech, discussion of each stage of the lesson, determination of the topic and purpose of the lessons, suggested options for assignments to text material, i. e. the formation of communicative, and through communication – cognitive, regulatory and personal universal educational actions. It is concluded that along with the general methodological principles in the methodology of teaching the Russian language, the basic didactic principles have been developed, which teachers use at present. For example, the principle of active learning, which requires constant work to stimulate the intellectual and physical activity of students in the learning process, the choice of such means of transferring knowledge and skills that would arouse an increased interest in mastering knowledge and ultimately lead them to independence in obtaining knowledge. At the same time, teaching the Russian language introduces correctives to the complex of methodological and didactic principles that underlie teaching Russian to bilingual children.

For citation

Alieva S.A., Alieva M.A., Kalmanova Ts.A. (2020) Ispol'zovanie aktivnykh metodov obucheniya russkomu yazyku detei-bilingvov v ramkakh realizatsii FGOS NOO [The use of active methods of teaching Russian language to bilingual children within the framework of the implementation of GEF PGE]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 10 (2A), pp. 555-561. DOI: 10.34670/AR.2020.50. 40. 066

Keywords

Bilingual children, formation of universal educational actions, principles of communicative orientation, dialogue of cultures, teaching methods.

References

1. Andreeva I. V. et al. (2009) *Filologicheskoe obrazovanie na nachal'nom etape obucheniya v dvuyazychnoi obrazovatel'noi srede* [Philological education at the initial stage of training in a bilingual educational environment]. Moscow: Institute of Continuing Professional Education.
2. Anzorova S. P. (2020) Ispol'zovanie uchebno-nauchnogo teksta v obuchenii russkomu yazyku inostrannykh studentov nefilologicheskogo profilya [The use of educational and scientific text in teaching Russian to foreign students of a non-philological profile]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical journal], 10 (1A), pp. 556-562. DOI: 10.34670/AR.2020.1. 46. 184.
3. Anzorova S. P., Platov A. V. (2019) Igrovoe obuchenie na baze platformy virtual'noi real'nosti Second Life [Game learning based on the Second Life virtual reality platform]. *Global'nyi nauchnyi potentsial* [Global scientific potential], 12 (105), pp. 10-13.
4. Artemenko N. A. (2016) K voprosu o mezh'yazykovoi leksicheskoi omonimii v russkom i pol'skom yazykakh [On the question of interlingual lexical homonymy in the Russian and Polish languages]. *Edinyi vserossiiskii nauchnyi vestnik* [United All-Russian Scientific Bulletin], 4.
5. Artemenko O. I., Anzorova S. P. (2019) Ispol'zovanie sredstv rechevoi deya-tel'nosti pri obuchenii rodnomu yazyku [Using the means of speech activity in teaching the native language]. *Sovremennye gumanitarnye issledovaniya* [Modern humanitarian studies], 3(88), pp. 43-45.
6. Balaev A. A. (1986) *Aktivnye metody obucheniya* [Active teaching methods]. Moscow: Profizdat Publ.
7. Malinina I. A. (2011) Primenenie aktivnykh metodov obucheniya kak odno iz sredstv povysheniya effektivnosti uchebnogo protsessa [Application of active teaching methods as one of the means of increasing the efficiency of the educational process]. *Molodoi uchenyi* [Young scientist], 11 (34), pp. 166-168.
8. Momot A. I., Anzorova S. P. (2014) Sotsial'noe gosudarstvennoe upravlenie i podсистема: obrazovanie [Social public administration and subsystem: education]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya* [Modern problems of science and education], 6, pp. 972-975.

-
9. Smolkin A. M. (1991) *Metody aktivnogo obucheniya* [Active learning methods]. Moscow.
 10. Verbitskii A. A. (1991) *Aktivnoe obuchenie v vysshei shkole: kontekstnyi podkhod* [Active Learning in Higher Education: A Contextual Approach]. Moscow: Vysshaya shkola Publ.